

T. GUGAN :

தமிழ் ஒளி (1987-1991)



ஆசிரியர்: செல்வி  
 திருவாரூர்: வேலாயுதம்  
 கலைஞர்: வேலாயுதம்  
 உதவி: வேலாயுதம்  
 உதவி: வேலாயுதம்

# பார்வை

L'ASSOCIATION "THAMILAR OLLI" INC. — "THAMILAR OLLI" ASSOCIATION INC.  
 1225 ST. MARC, SUITE 206, MONTREAL, QUÉBEC H3H 2E7 CANADA  
 TÉL.: (514) 932-9893

# உங்கள் சேவையில் 'கான்பை'

மலிவு... மலிவு...மலிவு... மலிவு...மலிவு...

உங்கள்  
தேவை  
எங்கள்  
சேவை

இலங்கை இந்திய கனேடிய  
உணவுப்பொருட்களையும்  
உங்களுக்குத் தேவையான எல்லாவித  
✳பலசரக்கு வகைகள்  
✳அன்றாடபாவனைப்பொருட்கள்  
✳காய்கறி வகைகள்  
எல்லாவற்றையும் 9ரே டெபீஸில்  
பெற்றுக்கொள்ள

# CAN BUY CAN BUY

5692 VICTORIA AVE MONTREAL

TEL: 345-8622

சகல விதமான இறைச்சிவகைகளும்  
எம்சிபிம் உண்டு



COTE  
STE  
CATHERINE

VICTORIA AVE.

METRO  
COTE STE  
CATHERINE



உங்கள்  
தனபாடங்களை  
ஒற்றி ஒதுக்க  
எங்களுடைய நாடுங்கள்

# இந்திய - உலகக் கோடாரி உடன்படிக்கைக்கெதிராக ரீ.முத்தவே உருவாக்கப்படும் சிங்களக் குடியேற்றங்கள்..

இவங்கைத் தீவானது ஆந்திரவேயர் அட்சியலிருந்து விடுகலை பெற்ற நாளி முதல் ஈழத்தமிழர்சகலுக்கு இழைக்கப்பட்ட அநீதிகளையுமதலிடம் வகிப்பது, தொடர்ந்து இவங்கையில் அட்சிக்கு வந்த சிங்கள அரசுகளால் உருவாக்கப்பட்ட திட்டமிட்ட சிங்களக் குடியேற்றங்கள் ஆகும். விவசாயம், கைத்தொழில், மின்பிடி, பெருந்தோட்டம், சமயம் என்ற போரீவையில் உருவாக்கப்பட்ட சிங்களக் குடியேற்றங்களிலும் ஈழத்தமிழர் தாயகத்தில் இரண்டாயிரம் சதிரமலம் நிலப்பரப்பு அபகரிக்கப்பட்டுள்ளது. புதிதாக மூன்று இலட்சம் சிங்களவரிகள் உள்ளே அழைந்துள்ளார்கள். அம்பாறை, சேருவில் என்றும் சிங்களத் தொகுதிகளும் உருவாக்கப்பட்டன.

1987 யூலை 27 ஆம் நாளன்று உருவான இந்திய - இலங்கை உடன்படிக்கையின் பின்பு இத்தகைய சிங்களக் குடியேற்றங்கள் நடைபெறாததை தமிழ் மக்கள் நம்பியுர்கள். நம்பவைக்கப்பட்டார்கள். ஆனால் அவர்கள் எதிர்பார்த்ததிற்கு மாறாக உடன்படிக்கைக்கு முந்திய 40 ஆண்டுகளில் நடைபெற்ற தியம் பார்க்க பலமடங்கு வேகத்துடன் சிங்களக் குடியேற்றங்கள் நடைபெற்று வருகின்றன. உடன்படிக்கைக்கு முந்திய 40 ஆண்டுகளில் குடியேற்றப்பட்ட சிங்களவரின் எண்ணிக்கை மூன்று இலட்சம். உடன்படிக்கைக்கு பிந்திய 1 1/2 ஆண்டில் குடியேற்றப்பட்ட சிங்களவரின் எண்ணிக்கை 1 1/2 இலட்சம். இதிலிருந்தே சிங்களக் குடியேற்றத்தின் அரசு வேகத்தை யாம் புரிந்து

**— இந்தியாக்கெதிராக —**

கொள்ளலாம். இந்திய-இலங்கை உடன்படிக்கைக்கு பிந்திய சிங்களக் குடியேற்றத்தில் முதலிடம் வகிப்பது மனம் ஆறு அல்லது வெளிஓயாத திட்டமாகும்.

வவுனியா மூல் லைத்தீவு, திருகோணமலை ஆகிய மூன்று மாவட்டங்களும் சந்திக்கும் இடத்தில் ஏறக் குறைய. 28,000 சிங்களவரைக் குடியமரிக்கும் நோக்கத்துடன் நடாத்தப்பட்டுவரும் இத்திட்டத்தினால் சிறியளும் பெரியளமான தமிழர்களின் பாரம்பரிய கிராமங்கள் நாற்பத்தியிரண்டு பறிபோயிருக்கின்றன. திருகோணமலை மாவத்தில் உரின கென்னன் மாவடி, மற்றும் அமரிவயல் பகுதிகள், மூல் லைத் தீவுள்ள கொக்குளாய், கொக்குத் தொடுவாய், கருநாட்டுக் கேணி, கொல்லன்வெளிக்குளம், பறையன்வெளிக்குளம், மாரியாழை ஆண்டாங்குளம், குமரிழை, பெரியஆறுப்பகுதி, குரியன் ஆற்றுப் பகுதி, முகத்தவாரம் ஆகிய பகுதிகளும், வவுனியா மாவட்டத்திலுள்ள ஊற்றுக்குளம், வெடிவைத்தகல்லம், ஆரிய குண்டான் சோலை, கென்பன்னை, தொலர் பன்னை, நெடுங்கேணி, ஆகிய பகுதிகளும், மூல் லைத்தீவு மற்றும் வவுனியா மாவட்டங்களில் மத்திய வலப்புத் திட்டங்களின் கீழ் தமிழ் மக்களுக்கு வழங்கப் பட்ட பல்வேறு பன்னாங்களும் வெளிஓயாத திட்டத்தினால் பறிபோகும் பகுதிகளாகும். இத்திட்டத்தினால் பின்வரும் நோக்கங்களை நிறைவேற்றிக் கொள்ள சிறலங்கா அரசு முனைகின்றது.

1. வெளி ஓயாத திட்டப் பகுதியை அலாராதபுர மாவட்டத்துடன் இணைப்பதன் மூலம் வடமத்திய மாகாண எல்லை வடகிழக்கு மாகாணங்களுக்கிடையே ஊடறுத்த கடற்

கரைவரை விரிவாக்கும் இதன் மூலம் வடக்கு கிறீக்கு மாகாணங்களின் தொடரிச்சியான தன்மையினை இல்லாமல் செய்தல் (ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புடைய இரு மாகாணங்களையே

இணைக்கவாமென மாகாண சபைச் சட்டம் கருவதனை நினைவிற்கொள்க)

2. அனாதபுர மாவட்டத்தில் தற்பொழுது அடங்கியுள்ள பதவியாப் பகுதியையும், வெலிஓயாப் பகுதியையும் உள்ளடக்கியதாக புதியதொரு சிங்கள மாவட்டத்தை உருவாக்குதல்.
3. காலப்போக்கில் இத்திட்டப்பகுதியினை விரிவாக்கி இதற்கு அருகாமையிலுள்ள இல்மனைட், யூட்டையில், மொவனசட் சிவமனைட், சேக்கோன் போன்ற கனிவனங்கள் நிறைந்த பகுதிகளை தமிழர்களிடமிருந்து அபகரித்து சிங்களவருக்கு உரித்தாக்குதல்.
4. சிங்களத் தொகையை அதிகரித்து தமிழர் தாயகத்தில் தமிழர்களைச் சிறுபான்மையினராக்குதல்.
5. வடமாகாணத்திலிருந்து ஒரே சிங்களப் பிரதிநிதிகளைப் பாராகுமன்றத்திற்குத் தெரிவு செய்தல்.
6. வெலிஓயாத்திட்டமானது வலுவியா, மூல்லைத்தீவு திருகோணமலை ஆகிய மாவட்டங்களில் நடைபெற்றும் இம்மாவட்ட அரசாங்க அதிகாரிகளுக்கு இதுபற்றி உத்தியோக பூர்வமாக எழவும் தெரியாது. அனாதபுர மாவட்ட அரசாங்க அதிபராலேயே இத்திட்டம்

நிருவாகிக்கப்படுகின்றன. மேலும் இத்திட்டத்திற்குப் பொறுப்பாக இலத்தவேசு த்திற்கு பெயர் பெற்ற திரு. பண்டார கொட எள்ளும் சிங்கள அதிகாரி நியமிக்கப்பட்டுள்ளாரென்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

வெளிவியாத் திட்டம் மட்டுமன்றி வேறு பல திட்டமிட்ட சிங்களக் குடியேற்றங்களும் இந்திய, -இலங்கை உடன்படிக்கையின் பின்பு தமிழர் தாயகத்தில் உருவாக்கப்பட்டு வருகின்றன.

அவையாவன:

அம்பாறை மாவட்டத்திலுள்ள மகாலயாப் பகுதியில் 70,000 மேற்பட்ட சிங்களவர்கள் வடக்கு-கிழக்கு மாகாணத்திற்கு வெளியேயிருந்து கொண்டு வரப்பட்டுக் குடியமரித்தப் பட்டுள்ளார்கள்.

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில், இருதாறு வில்ல, பெரிய புல்லமலை, கெலுவியாமடு ஆகிய இடங்களில் ஏறக்குறை 15000 சிங்களவர்கள் புதிதாகக் குடியமரித்தப்பட்டுள்ளார்கள்.

திருகோணமலை மாவட்டத்தில் குரியகுளம், கங்கைப்பாலம் கல்லை - கந்தளாய்காறு, பாலம்போட்டாறு, ஆண்டான்குளம் கித்தானா ஊற்று ஆகிய பகுதிகளில் ஏறக்குறைய 20000 சிங்களவர்கள் புதிதாகக் கொண்டு வரப்பட்டுக் குடியமரித்தப்பட்டுள்ளார்கள்.

இவை நீங்கலாக வேறு பல சிறிய குடியேற்றங்களும் நடைபெற்றுக் கொண்டுக்கின்றன. இந்திய-இலங்கை உடன்

படிக்கையில் பின்பு மிகத்தரிதமாக நடைபெற்றவரும் சிக்க  
ளக் குடிபெற்றந்கள் பற்றி அரசியல் கட்சிகளும் போராளி  
அமைப்புக்களும், சமூகசேவை நிறுவனங்களும் இந்திய அரசினதும்  
அமைதிப்படையினதும் கவனத்திற்கும் பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில்  
கொண்டு வந்த போதும் இந்திய அரசு இவ்விடயத்தில் பாரா  
முகமாக இருப்பது கவலைக்குரிய விடயமாகும்.

---

“ஏழைகளுக்கு நான் உணவளிக்கும் பொழுது  
அவர்கள் என்னை புனிதன் என்றனர்.  
ஏழைகளுக்கு ஏன் உணவில்லை என்று  
கேட்ட பொழுது அடிகள் என்னை  
ஒரு கொம்பூனிஸ்ட் என்றனர்.”

+ டொம் கெல்டர் கமறு

---

பா ரி ம வ எதிர்பாரிக்கின்றது.

வாசகர்களிடம் இருந்து விமர்சனங்க ளையும், படைப்பாளிகளிடம்  
இருந்து கவிதை, சிறுகதை, கட்டுரை, இலக்கிய , அரசியல்,  
சுக்கங்க ளையும் எதிர்பாரிக்கின்றது.

அடிப்ப வேண்டிய முகவரி.

பாரிமவ,

L'ASSOCIATION "THAMILAR OLLI"

"THAMILAR OLLI" ASSOCIATION

1225 ST. MARC, SUITE 206

MONTRÉAL, P.Q., CANADA, H3H 2E7

TEL.: (514) 932-9893

# தமிழ் சிவிமானம்..

## ஒப்பீடுகளும்...

- சுவாமிநாதர்

சகல தரப்பு மக்களிடையேயும் வெகு இலாபியும் மனதிற்பதிற்கு நிற்கும் வகையில் சென்றடையும் ஒரே ஒரு மக்கள் தொடர்புச் சாதனம் சிவிமா என்றால் யிகையாகாது. குறிப்பாக பாமரமக்கள் மத்தியில் வெகு சீக்கிரத்தில் ஊடுருவக் கூடியது சிவிமா மீடியம் தான். தமிழ்ச் சமுதாயத்தைப் பொறுத்த வரையில் தமிழ்ச் சிவிமா உலகம் விதிவிலக்கான ஒன்றல்ல யிகப் பழையபுறம், மக்கள் இவகுவில் கவர்ந்து வந்ததுமான தமிழ் நாடக உலகத்தில் இருந்து தான் தமிழ்ச் சிவிமா பரிணாம வளர்ச்சி பெற்றது. அரிச்சந்திரன், இராமானயம், மகாபாரதம், நளன்மயந்தி சுவப்பதிகாரம், மணிமேகலை போன்ற காப்பிய நாடகங்கள் நீதி, வீரம், காதல், நாட்டுப்பற்று, சமூகசேவை போன்ற வற்றை மக்களிடையே கற்பிக்கும் பாணியில் அமைந்தனவாக இருந்தது. இடையிடையே இருந்த நகைச் சுவைகடும் கருத்துச் செறிந்தனவாகக் காணப்பட்டது. 1950க்கு முன் நாடகங்கள் பலதான் சிவிமாவாக மாற்றம் பெற்றன. நாடகக் குறையில் இருந்தவர்கள் தான் சிவிமாத் குறையில் வரக்கூடிய தாக இருந்தது. 1950க்கு பின் ஏற்பட்ட சிவிமாத் குறை வளர்ச்சி சிவிமாவைப் பற்றி எதுவும் தெரியாதவர்களைக் கூட சிவிமாவுக்குள் கொண்டு வந்து விட்டது. என்றால் யிகையாகாது. இந்த குறைக்கும் சில தர்ம நியாயங்கள் உண்டு



என்பதை பெரும்பாலான சிவீமா இயக்குனர்களும் தயாரிப்பாளர்களும்  
 மறந்து விட்டிருக்கின்றார்கள். ஆபாசமும் கவர்ச்சியும் தான்  
 இன்றைய சிவீமா உலகம் மேலோங்கி நிற்கும் கருத்துக்களாக  
 மாற்றிவிட்டிருக்கின்றார்கள். அரைகுறை ஆடைகளை அதாவது  
 வீரலக்கு மோதிரம் போட்ட மாதிரி ஆடை என்ற பெயரில்  
 ஏதாவதொன்றை உடுத்திக் கொண்டு தொகைக் கடைகளை  
 பெண்கள் ஆபாச நடனம் ஆடுவதும், கற்பழிப்புக் காட்சிகள் கட்ட  
 டாயமாக இடம் பெறுவதும், காதலுல் கைவிடப்பட்ட காதலி  
 தற்கொலை செய்து கொள்வதும் அல்லது வாழ்க்கையை வெறுத்த  
 நிலைக்கு போவதும் அல்லது தேவையில்லாத விவன், கதாநாயகன்  
 சண்டையும் கதாநாயகியின் கடத்தலும், சண்டை நடக்கும் போது  
 பயந்து பயந்து மூலைகளில் ஒதுங்கி நிற்பதும் இன்றும் பல பெண்கள்  
 சம்பந்தப்பட்ட எத்தனையோ காட்சிகள். இயல்புக்கு ஒவ்வாத  
 கற்பனைக் காட்சிகள். புகுத்துவதன் மூலம் இன்றும்  
 பெண்கள் போகப் பொருட்கள் தான் என்பதை நினை  
 நிறுத்திக் கொண்டிருக்கின்றது சிவீமா உலகம். அவ்வப்போது  
 ஒரு சில தயாரிப்பாளிகள் கலை, சமூகப் பிரச்சனை  
 வாழ்க்கைப் பிரச்சனை போன்றவற்றை மையமாக வைத்து திரைப்  
 படத்தை எடுக்கின்றார்கள். வெற்றியும் காண்கின்றார்கள். இப்படி  
 யானவர்களால்தான் தான் தமிழ்ச் சிவீமா உலகம் கொஞ்ச நஞ்சு  
 மரிநாகையுடன் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. எல்லாம் மிகையாகாது.  
 ஆனால் இவர்கள் கூட சிலவேளைகளில் மசாலாக்களை எடுத்த  
 மரியாதையை குறைத்துக் கொள்வதாய்க்கூட. இன்னொரு வேடிக்கை  
 யான விடயம் என்ன வென்றால் மசாலாப் படங்களுக்கும்,  
 ஆபாசப் படங்களுக்கும் கிடைக்கும் வரவேற்பும் வெற்றியும் தரமான  
 சமூக, கலை சம்பந்தப்பட்ட படங்களுக்குக் கிடைப்பது மிகக் குறைவு.

அந்தளவுக்கு தமிழ் சினிமா ரசிகர்களை உருவாக்கி வைத்திருக்கின்றது. தமிழ் சினிமா உலகம், கதைக்கும் காட்சிகளுக்கும் சம்மந்தமில்லாமல் கற்பழிப்புக் காட்சியைப் புகுத்தவதும், கனவுப் பாடல் என்ற பெயரில் அரைகுறை ஆடைகூடான பாடல்களை இடம் பெற வைப்பதும் சினிமாவில் இது நியதி தானோ என என்முனைவிற்கு வந்த விட்டது.

கனவன் எவ்வளவு கொடுமாளவனானாலும் தவறான செய்தாலும் கனவனே கன் கண்ட தெய்வம் என பெண்கள் இருப்பதான காட்சிகளை அமைப்பதும் ஒரு முறைதான் அவளின் வாழ்க்கை மலரும் என்றும் கனவனை இழந்த பெண்களுக்கு அவளது விதி அவ்வது தியாகி என்றும் பட்டங்கள் சூட்டி விடுவதும் அன்று தொடக்கம் இன்று வரை காட்டப்படுகின்றது.

பெண் ஒரு சமை தாங்கி என்ற மனப்பாங்கையும் சினிமா உலகம் வளர்த்துக் கொண்டு வருகின்றது. அவள் ஒரு தொடர்கதை, சோறு, இப்படி இன்னும் பல திரைப்படங்களை வரிசைப்படுத்தலாம்.

சீதனப்பிரச்சனை அன்று தொடக்கம் இன்று வரை சினிமா உலகத்தினால் அவசப்படுகின்ற பிரச்சனைதான் அனைத்த எந்த நிலையிலும் இதற்கான தீர்வை மக்களுக்கு கொடுப்பதில் தவறுகின்றன.

எங்கிருந்தாலும் பெண்  
சாவி கொடுத்த பொம்மையாக  
முனையைக் கசக்கிக் கொள்ளாமல்  
இயங்குவதற் கெவ  
காலங்காலமாக கற்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றான்  
தரும் தீதவகைகள், அன்வூரணிகள்

கிருக லட்சுமிகள், அழகு தேவதைகள்

இந்த அடை மொழி ஊற்று கோல்கள் இல்லாமல்  
நமது பெண்மணிகளால் நடக்க முடியாதவற்றை ஒரு கவிஞர் பாடுகின்றார்.

சினிமா உலகமும் பழமையைக் கட்டிக் காப்பதில் தான்  
அக்கறை காட்டுகின்றது.

ஆக மொத்தத்தில் கிழுகிழைப்பை மூட்டுவதும்  
பொழுது போக்கு என்ற போர்வையில் உருப்படியில்லாத உதவாத  
கருத்துக்களையும் தான் சினிமா ரசிகர்களுக்கு பெரும்பாலான  
சினிமாத் தயாரிப்பாளர்கள் அளித்துக் கொண்டிருக்கின்றார்கள்.

விதவையாக்கப்பட்ட பெண் அல்லது சமூக  
அளித்தனங்களினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் வாழ்க்கையில் தவறி  
விழுந்த பெண்கள் இவர்கள் சமூகநாயத்தில் சகல உரிமைகளுடன்  
தலை நிமிர்ந்து வாழ வேண்டும். இதற்கான வழி முறைகள் திட்டங்கள்  
கொண்ட கருத்துச் சினிமாக்களை தயாரிக்க வேண்டும், மேற்கூறப்பட்ட  
பெண்கள் எந்த வகையிலும் குறைந்த வர்களல்ல என்ற கருத்தும்  
புகுத்தப்பட வேண்டும்.

அடுத்த சீதனப்பிரச்சனையைப் பொறந்த  
வரையில் இன்றைய இன்றைய பிரச்சனையின் தார்ப்பரியத்தைப்  
படம் பிடித்துக் காட்டுவதோடு சரி அல்லது அவ்வப்போது வைக்கப்  
படும் தீர்வுகளும் கோமாடனித் தனமானதும் நடைமுறைச் சாத்திய  
மில்லாததாக இருக்கும். இது எமது தமிழ்ச் சினிமாவின் மிகப் பெரிய  
குறைபாடாகும். " தலை விளி " " கடவுள் விட்ட வழி "  
அதிலே மில்லாதவன் " இப்படி சில கருத்துக்களை திரும்ப திரும்ப  
கூறுவதன் மூலம் வளர்ந்து வரும் இந்நாய தலைமுறைப் பெண்களைக்  
கட குணமில்லாதவர்களாகவும், விரகதியின் விளிம்புக்கு

www.nadippakam.com  
 செல்பவர்களாகவும் அவ்வகு வரட்டுத்தனமானவர்களாகவும்  
 சிக்குவதற்கு வாய்ப்புக்களை அளித்ததக் கொண்டிருக்கின்றன.

சீதனப் பிரச்சனையைப் பொறுத்தவரையில்  
 திட்டமான நடைமுறைச் சாத்தியமான தீர்வுகளை முன்வைக்க  
 வேண்டும். இதை எப்படி பெண்கள் எதிர்த்துப் போராட வேண்டும்  
 என்பதும் தெளிவு படுத்தப்பட வேண்டும்.

சீதனப் பிரச்சனையை முன்னிட்டு கணவனால்  
 அவ்வகு மாமியாரி நாத்தனர்களால் கொடுமைப்படுத்தப்படும்  
 பெண்கள் அவர்களிடம் கெஞ்சுவதும், மய்யூருவதும், அழுது புலம்பு  
 வதும், பிறந்த வீட்டுக்கு செல்வதும் அவ்வகு தற்கொலை முயற்சி  
 வாழா வெட்டியாக இருத்தல் போன்றவற்றைத்தான் சிளிமாவிற்கு  
 பெரிதும் காட்டுகிறார்கள். இது பெண்கள் கோழைகளாகவே  
 இருப்பதற்குத்தான் உதவி செய்யும் மானாக தன்னைக் கொடுமைப்  
 படுத்தப்படுகிறார்கள் சாதாரணமாக எதிர்த்துப் போராடும் வழி  
 களும் அவர்களால் சட்டத்தின் முன் நிறுத்தி தண்டனை பெற்றதக்  
 கொடுப்பதும், கணவனின் விவாகர்த்த செய்கை கொள்ளவும் பின்  
 அவளே இன்னொரு உடவனை மறுமலம் செய்ய தனி வாழ்க்கையை  
 நல்ல முறையில் அமைப்பதற்கு அவளுக்கு சகல உரிமைகளும் உண்டு.  
 என்பன போன்ற கருத்துக்களை காட்டப்பட வேண்டும். 'விதி'  
 படத்தில் நல்ல திருப்பு முனை காணப்பட்டாலும் நீதிமன்றக் தீர்ப்புக்கொ  
 ப்பின் அவள் தனக்கொரு ஒரு வாழ்க்கையை அமைத்து சந்தோசமாக  
 வாழ்வதைக் காட்டி இருக்கலாம். அதாவது வாழ்க்கையில் தவறும்  
 பெண்கள் (மேற்கண்ட வாசகம் பாவிப்பது கூட தவறானது அல்ல  
 வேறு சொற்றொடர் கிடைக்காததால் இதை எழுதும் நிலைக்கு  
 தள்ளப்பட்டுள்ளேன்.) மீண்டும் ஒரு மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கையைக்  
 கட்டியெழுப்ப வேண்டும்." உரிமை இருக்கின்றது. ஒவ்வொருவரும்  
 மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கை வாழப் பிறந்த வர்கள்தான்.

சிவமாவில் மேற்கண்ட கருத்துக்கள் தெளிவாகவும்  
 விசித்தரமாகவும் காட்டப்படவேண்டும். ஏழை- பனக்கார  
 படித்த- படிக்காக பெண்கள் என்ற பிரச்சனை இங்கே இல்லை.  
 பெண் விடுதலை என்ற பொதுவான நிரோப்தத்தில் சகல தரப்பினரும்  
 இணைய வேண்டும். சிவமா தயாரிப்பாளர்கள் சமூகத்தையும்  
 எவ்வீழ் பார்க்க வேண்டும். பெண் விடுதலை இயக்கங்களும் இவற்றிற்கு  
 ஒத்துழைப்பு கொடுக்க வேண்டும்.

— X — X — X — X —

உங்கள்  
 குழந்தையின்

**நிறந்தனா**  
 ஊழித்தை

பார்க்கவியல்  
 பிரசுரத்து  
 மகிழ்ச்சிகள்

— "புறவை" வாழ்த்துகிறது! —  
**புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்!**

# காரீகோடன்

## குத்ப்யுக்ஷ

அன்மையல் தான் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து வந்த ஒரு நல்பரை சந்திக்கச் சென்றிருந்தேன். மிக நீண்ட காலத்துக்குப் பின்னர் நாம் தந்தித்துக் கொண்டோம். அன்பான அரவணப்புக்ள் வழமையான விசாரிப்புகளுக்குப் பின் எமது சம்பாசனை அரவணப் பக்கமாகத் திரும்பியது. காத்தோடு காதாக சில விடயங்களை எனக்குக் கறிஞர் (பாவம் அவருக்கு நான் தான் காரீகோடன் என்று தெரிந்திருக்க நியாயமில்லை)

தமிழ் மக்களின் பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வு என்று அவர்களின் தலைமேல் கட்டி அழிக்கப்பட்டுள்ள மாகாண சபைக்கு எந்த அதிகாரமும் இல்லை என்பது தெரிந்தது தானே. அதன் இந்த மாகாண சபை உறுப்பினர்களுக்கு அவலகம் கூட இல்லையாம். வடக்கு சிறுக்கில் சமாதானப்படை என்ற பெயரில் நிலைகொண்டுள்ள இந்திய இராணுவ முகாம்களுக்குள்ளே இந்த மாகாணசபை உறுப்பினர்களுக்கும் மூடங்கி இருக்கின்றனராம். மாகாணசபைக்கு என்ற ஒரு துரும்பை தூக்கிப் போடும் வேலை கூட இவர்களுக்கு இல்லை யாம். மாகாண சபை கட்டடத்துக்கு திருகோணமலைக்கு இந்திய இராணுவத்தின் விமானங்கள், உறாலிகாப்டர்கள் பறந்து சென்று மாநில முதல்வர் திரு. வரதராஜய்யப் பெருமாள் என்ன சொன்னாலும் அதற்கு கையை மட்டும் தூக்கி காட்டி

விட்டு மறபடியும் அதே விமானங்களில் திரும்பி வந்து முடிக்  
கிடுகின்றவராம்.

" தமிழர்களின் போராட்டத்தை மழுங்கடிக்கச்  
செய்வதற்காக இலங்கை- இந்திய அரசுகளால் திட்டமிட்டு  
நிலிக்கப்பட்டதே மாகாணசபை. இதற்கு எந்த அதிகாரமும்  
கிடையாது. தமிழ் மக்களின் எந்த அபிவாணசையும் இது பூரித்தி  
செய்யவில்லை என்பது வெட்ட வெளிச்சமாய் உள்ளபோது மாகா  
ணசபை உறுப்பினர் என்ன செய்கிறார் என்று இப்போ யாரையா  
கவே வைப்பட்டது என்று நான் கறிவேன்.

" இது எனக்கும் உனக்கும் தெரிகிறது. ஆனால்  
இந்த மாகாண சபையை காட்டி எமது மக்களை இலங்கை,  
இந்திய அரசுகள் மட்டுமல்ல இவர்களுக்கு அடிவரும்  
எம்மவர்க்கும் ஏமாற்றப்பார்க்கின்றவரே. இந்த அடிவருகளை  
எம்மக்கள் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்... " என்று கறி நிறுத்திய  
எவது நன்பர் " இன்னொரு விடயம் தெரியுமா? என்றார்.

" சொல்யம் " ....என்றேன்.

" இந்திய இராணுவ முகாம்களுக்கு அண்மையாகத்தான் இவர்களுக்கு  
உடந்தையாக உள்ள தமிழ் இயக்கங்களின் முகாம்கள் உள்ளன.

இந்த தமிழ் இயக்கங்களின் முகாம்களின் இருந்து யாராவது  
அரிசி வாங்க கடைக்குப் போவதாய் இருந்தாலும் இந்திய  
படையின் "சென்றியை" (காவல் அரண்மனை) கடந்து தான்  
செல்ல வேண்டும். இயக்க முகாமில் இருந்து யார் யார்  
வெளியே போகிறார்கள். யார் யார் உள்ளே வருகிறார்கள் என்று  
இந்திய இராணுவத்தால் கண் காணிக்கப்படுகின்றனர். எந்த  
ஒரு சம்பவத்தை செய்வதற்கு முன்பும் இந்த இயக்கங்கள்

கட்டாயமாக இந்திய இராணுவத்தின் அனுமதியைப் பெறவேண்டும். ஒரு வீடுதலைப் புலியை கைது செய்வதாய் இருந்தாலும் சரி, வீடு தலைப்புலிகளின் முகாமை தாக்குவதாய் இருந்தாலும் சரிதான் அவ்வது வீடுதலைப்புலி என்ற கைது செய்து விசாரணையின் போது சித்திரைவகையின் கொடுமையால் இறந்து போன ஒரு தமிழ் இளைஞனை மீள்கம்பத்தில் கட்டப்போகிறோம் என்றாலும் சரி இந்திய இராணுவத்தின் அனுமதி வேண்டும். இவை மட்டுமல்ல ஆயுதங்களை எடுத்தல் கொண்டு எந்த ஒருவர் வெளியே போவதாய் இருந்தாலும் இந்திய இராணுவத்தின் அனுமதி வேண்டும். என்ற நண்பர் காரிகர்.

" இந்திய படைகளுக்கும் இந்த இயக்கங்களுக்கும் இடையில் முரண்பாடுகள் ஏற்படுவதில்லை "யா" என்ற ஒரு கேள்வியை ஞாக்கிப் போட்டேன்.

சில சந்தர்ப்பங்களில் முரண்பாடுகள் ஏற்படத்தான் செய்கின்றன. இந்திய இராணுவம் எமது தேசத்தை அக்கிரமித்துள்ளது என்று இந்த முரண்பாடு எழவில்லை. தமிழகம் இந்திய இராணுவம் அகசரித்து போவது தொடர்பான சிவ்வறை கௌரவப் பிரச்சனைகள் தொடர்பாக இந்த முரண்பாடுகள் ஏற்படுகின்றன. அதாவது தமது எஜமானன் தம்மை கௌரவமாக நடத்த வேண்டும் என்பது இவர்களது அபிபிராயம் -

" இந்திய படைகளுக்கு எதிராக வடக்கு கிழக்குப் பகுதிகளில் இராணுவத் தாக்குதல்கள் நடக்கின்றன போது



இந்திய இராணுவம் வெறித்தனமாக எமது தமிழ் மக்களின் உடமைகளையும் உயிரினங்களையும் அழிக்கின்றது. இந்தக்கைய சமயத்தில் என்னதான் இருப்பினும் இந்த இயக்கங்களுக்கும் இந்திய படைகளுக்கும் முரண்பாடு ஏற்படத்தான் செய்யும் என்று மற்றையொரு கேள்விக்கானைய "நண்பர் மீது எறிந்து விட்டு அவரை நோக்கினேன்".

சிறிய நேரம் நண்பர் அமைதியாக இருந்தார். கைகளை பிசைந்து கொண்டார். " எமது மக்களுக்கு தெரிந்தால் அதிர்த்திய படைவாரிகள், நீ கூட எதிர்பார்க்கமாட்டாய். இது ஒரு கொடுமையான உண்மை. இந்திய இராணுவத்துக்கு எதிராக தாக்குதல் நடாத்தும் பகுதி உள்ள மக்களை தாக்கவும் உடமைகளையும், உயிரினங்களையும் அழிக்கவும் இந்த இயக்கங்களும் மாணசீகமாக உடன்படுகின்றனர், உடன்படுகின்றன என்பதை விட இந்தப் பகுதி மக்களை இந்திய இராணுவம் தாக்க வேண்டும் என்று வலியுறுத்துகின்றனர். இந்த வெறித்தனமான செயற்பாட்டை சரி என்று தமது அடிமட்ட உறுப்பினர் வரை நியாயப்படுத்திக் கின்றனர். மக்களின் ஆதரவுடன் தான் புலிகள் இந்திய இராணுவத்தை தாக்குகின்றனர். இவர்கள் விரும்பினால் புலிகளை காட்டிக் தீர்த்து முடியும். அவ்வாறு காட்டிக் கொடுக்க மறுக்கும் மக்களை துன்புறுத்தல் மூலமே அவர்கள் மறுபடியும் புலிகளுக்கு ஆதரவு கொடுக்க மறுப்பவர்களாக மாற்ற முடியும் என்பதே இந்த விடுதலைப் போராளிகளின் புதிய கண்டேட்ட மாகும் " - கண்கள் கலங்க கறிலார்.

ஜீரணிக்க கண்டமாகத்தான் இருந்தது. அல்ல தமது நலன்களுக்காக நேசத்தை மாற்றுகளுக்கு விடுகின்றவர்களிடம்

இந்திய இராணுவத்துக்கு அஞ்சலையாக

உள்ள இயக்கத்தின் ஒவ்வொரு உறுப்பினருக்கும் இந்திய உடவுப் படை ( R.F.W ) மாமாந்தம் ஆபிரம் ரூபாய் வரை பணமாயும் உணவாயும் வழங்குகின்றதாம். இந்த வெகுமதியை பெற்றதுக் கொண்டு முகாம்களில் தீயிர் எடுத்துக் கொண்டிருக்கும் ஒவ்வொருவரும் தனது தேசத்தை காட்டிக் கொடுத்துக் கொண்டே இருக்கின்றனர்.

எனது நம்பலிடம் விடை பெற்றதுக் கொண்டு வரும் போது சிந்தித்துக் கொண்டே வந்தேன்.

கதந்திரமாகப் பறந்து அழகாகக் பாடிக்கொண்டு திரிகின்ற கிரியை பிடித்து கண்டுக்கூள் அடைத்துப் போட்டதுமே அது மூர்க்கத்தனமதவி ஈடுகிறது. கதந்திரத்தைப் பற்றி இந்த கிரிக்கு யாரும் பாடம் சொல்லிக் கொடுக்க வேண்டியதில்லை.


அடக்கு முறைகளை பிரயோகிக்கும் போது தான் அதனை தகர்ப்பதற்கான கைகளும் உயர்கின்றன. தனது இறைமையை பறிக்கப்பட்ட போது அதற்கு எதிராக குண்டுகொடுக்க எந்த தேசமும் மறந்து போனதில்லை.

மாவீரர்கள் என்று புகழப்பட்ட ஆக்கிரமிப்பாளர்கள் எல்லாம் இறுதியில் தோற்றுத்தான் போய் விட்டார்கள். வல்லரசு என்று பாராட்டப்பட்ட ஆக்கிரமிப்பு படைகள் கூட தோற்று விட்டன. ஆனால் வரலாற்றில் மக்களின் மட்டும் தோற்பதேயில்லை. எங்கள் தேசமும் மக்களும் ஆக்கிரமிப்பாளர்களுக்கு அடி பணிந்ததாய் எழுதப்பட்ட போலும் சரித்திரத்தில் எந்தவொரு குறிப்புகளும் இருக்கப் போவதில்லை.

# கணேஷர் GANESHA

அன்று முதல் இன்று வரை  
மலிவு விற்பனையில் மக்களைத்  
தருப்தியடுத்திவரும் ஒரே ஸ்தாபனம்

## கணேஷர்

<p>மலிவு விலை :</p> <p>10 Kg. சிவந்திப்பச்சு 5.99</p> <p>10 Kg அந்நெய்ச்சி 6.99</p>	
---	---

7244 ST. HUBERT  
MONTREAL, QUE. H2R 2N

சுகலவிதமான கிலங்கை,  
கிறதிய, கனேடிய  
உணவுப்பொருட்களை  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

273-7502



273-3589

கிண்டி சிவந்தி விநியோகப் பட்டிகை  
பிடிப்பகம் கிண்டி சிவந்தி

# Leadership

— Sam Sothiraj —

A millionaire who was running hundreds of business had a leadership problem. He said 'My associates dont respect me'. That embittered every moment of his waking hours. A manager of a big firm had the firm running month after month at a loss. He could not get the whole hearted co-operation of his people. This is leadership problem again. People who try to guide and control the activities of others, also face this problem.

'When the king has a belly ache the people groan' states an old proverb. Its true. Followers suffer the effects of the leaders difficulties. When you have to follow a leader who is not liked by the people \_\_\_\_\_ It's a kind of hell that people go through. A leader should be alert, courageous, flexible and honest. The leaders honesty should be detected by his followers, and this should attract them and bring loyalty to the leader. True, some people have a natural knack for getting the loyalty and co-operation of others.

Developing a commanding attitude and trying to be aggressive is not leadership. A leader should draw ideas and suggestions from his followers.

Discussions and consultations with the people should be the key notes. A dictatorial attitude of a leader is seldom liked by people democratic leadership is the one best way. Today's leaders are generally self motivated. They try to build up name and fame for themselves and tend to forget the aim and purpose for which they are leading their followers. Invariably the plan the purpose and the goal ends in a miserable failure.

Proper leadership therefore is to forget one's self, suffer whatever comes their way, and achieve their goal. Blood, sweat and tears may be their lot till they win. But Alas! sad to say most of the present day leadership ends up with pride of position. They forget the end toward which all efforts were directed by the followers. Sad but true is the present day leadership of the world..

திருவிளக்கு சாய்த்து  
பால் கொட்டி  
முகம் பிராண்டி  
வீடு நாசமாக்கி  
தெருக்குப்பை கிளறி  
பூரான் தின்று  
அண்டை வீட்டோடு சண்டைஇழுத்து  
கொக்கரித்துக்  
கொலையுண்ட கோழியைச்  
சாப்பிடும்போது சொன்னோம்  
நல்ல கோழி

# இங்கும் பஸி ஏய்த்தலாம்.. இதுவும் உண்கூடம்..

## செய்து

அடமானம் வைத்தே அந் நியநாடு வந்தேன்  
 எட மானம் எனக்கிருந்தால் இங்கேயோ வருவேன்  
 திடமான திராணியெய்த தணியாத தாகம் - தீர்க்க  
 வருமானம் ஒன்றே வருங்கால மோகல் - கொண்டு  
 எதிர்காலம் இனி எமக்கு ஒளிமயமாய் வந்தாலும்  
 நிகழ்காலம் இன்றைக்கு நிம்மதியை நந்தாவும்  
 சீலகாலம் சீட்டதனில் சொத்தாகச் சேர்த்தாவும்  
 வரும் காலம் ஒரு பெணியும் வராது ஊர்போக.

இரவு பகல் இரு வேலை இங்கே செய்து  
 எவ்வளவுதான் உழைத்தோடிச் சேர்த்திட்டாலும்  
 ஒரு சதமேறும் மிகுசாத உண்மையென்ன  
 இம்மாதம் சம்பளத்தில் ஏற்றம் பெற்றும்  
 எல்லாமே செலவாகி இன்றே போச்சு  
 பலபேர்க்கும் இப்படியோ போகச் செய்யும்

பாதிதனை பறித்தப் போகும்

மிச்சமது சீட்டினிலே மிதந்து நிற்கும்

மற்றவரும் தந்துதனி மூ மனிஷ்டரி போகும்

எப்படித்தான் எங்குளிடம் எஞ்சி நிற்கும் - இதற்குமேல்

பொன்னுல சீ ட் டொன்று பொறிந்து போச்சு

போக்கிரியாய் போவந்து ஞாயமில் லை

இயலாத எங்கிடம் ஏய்த்துக் கொண்டு

சொல்லாது தாச்சிமார் சொந்த ஊரில் நின்று

வந்து விட்டால் வருமதிகள் எங்கேயென்பர்

சினேகிதமாய் சிரிக்காமல் சீட்டில் சேர்த்து

தருமதியை தராவிட்டால் தப்ப மாட்டீர் என்றும்

வைத்ததுமே வைத்தபடி வாங்கிக் கொள்வர்

பயம் வேண்டாம் பத்தாயிரம் மொத்தமென்பர்.

பாய்ந்துபே னாய் நாங்களுமோ பங்கைப் பெற்று

பலரோடு சேர்ந்திடுவோம் பத்தாம் ஞானாய்

பத்தாயிரம் மொத்தமென்றார் பலபேரும் பக்தி கொண்டு

சித்தமுடன் சேர்ந்து சீ ட்டதனை சிறப்பாய் ஏற்றி

முதல் மாதம் மொத்தத்தில் முக்காலும் கழிவாய் போய்

முழுவிவரி முந்த சீட்டை எடுத்த பேர்கள்

தப்பலிட்டோட் ஏத்தக் கேட்ட தம்பிரானே - என்று

மொத்த மதை என்னை நாமும் மனக்கோட்டை காண்பிபாம்

மற்றவர்கள் முந்தட்டும் மீதி நானே என்று

முச்சடக்கி முந்த விட்டேன் மொத்தச் சீட்டை

இம்மாதம் இறுதி யென்று அங்கே போனேன்

உனக்கேது இதிலென்று உரத்துச் சொன்னார்

பதிலேனும் சொல்வதற்கு பயந்த நான்

வழியேது இதற்கென்று வடி வாய் கேட்டேன்

சரி நீ போ கதை வேண்டாம் சரியாய் செய்வேன் என்றார்

படியிறங்கிப் பாய்ந்து வந்து பதறிய் போய் மீண்டும்

புரியவில்லை எனக்கென்ற புரியக் கேட்டேன்  
 புரியாதோ இதுவென்ற போய்வா என்ருர்  
 எந்நிலைம சமுதழில் ஏழைக்கோலம்  
 ஏழெட்டுத் தங்கைமார் என் கூப் பெற்றோர்  
 எப்படியும் என் பணத்தை இன்றே தாரும் என்றேன்  
 கட்டியது எவ்வளவு என்று கணக்கைக் கேட்டார்  
 இம்மாதம் இறுதிதானே எனக்கே எல்லாம் மொத்தம்'என்ருர்  
 கழிவும் உண்டோ இனி உனக்கு கட்டியதை மட்டும் தரலாம்  
 என்று கடிந்து சொன்ருர்.

பிடியேதும் இல்லாத பேயலுவி பிசகைத் தீர்க்க வெண்ணி  
 சரி ஏதோ தந்து விரும் சண்டை வேண்டாம், என்றேன்  
 என் மனதை அறிந்த அவர் என் அருகே வந்து  
 மறுபடியும் மொத்தம் முப்பதொன்றில் மடக்கப் பார்த்தார்  
 கணக்கொடு கணக்காய் கழிந்தும் போகும் என்ருர்

ஐயோ அண்ண அலைவே ன்டாம் ஆன விடு என்று கறி  
 அந்நாட்டில் எம்பியாம் அருமை தொண்டரிடம் அவலம் போய் நான்  
 பணம் கொஞ்சம் வேண்டுமென்ற பணிந்து நின்றேன்  
 ஆயிரமே அனைவர்கும் முதலில் என்ற அங்கத்தினர் சுகச் சொல்லி  
 இருந்த ஐந்து டொலர்க னையும் அவரும் வாங்கி  
 போய்வாரும் தம்பி " மணி ஆடர்" போகிறால் பெயவீர்  
 இனிமேல் என்லேயும் ஒரு சீட்டில் சேர்ந்து பாரும்  
 என்னுயிரம் கேட்டாயும் எண்ணித் தருவேன் என்ருர்

பாவம் ஐயா, "பார்லிமென்டும்" போகாநின்ற  
 தோணியிலே தே வந்தார் தமிழர் வாரும் நாட்டை பின்



பாமர மக்களுக்காய் பாய்ந்த வந்திடுக  
 நாம் வதியுமிடமும் தேடி நல் வீடிக் கடைபும் தந்த  
 நலன் பேணி சுய நலன் காத்த நமைக் காக்க  
 நாளொரு சீடெட, நடாத்தி வரும் நாமம் நமசீவாய-வாழ்க  
 நான் இப்போ நாவ பேரைச் சேர்த்தால் என்ன  
 நல் வழியோ நம் வழி  
 ஈழ மதில் ஏய்த்ததவோ என்ன உண்மை  
 இங்கும் பலர் ஏய்திடலாம் இதுவும் உண்மை

நம்மை மகிமைப்படுத்துவோம்

இதோ !

வளிமை யிக்க வீரர்கள்

வீதியில் ஓலமிடுகிறார்கள்.

சமாதானத்தின் தூதுவர்

கதறி அழுகின்றார்கள்.

நெடுஞ்சாலைகள் பாழாகிக் கிடக்கின்றன.

வழிப்போக்கர்களும் இல்லாமல் போயினர்.

உடன்படிக்கைகள் முறிக்கப்படுகின்றன.

சாட்சிகள் அவமதிக்கப்படுகின்றனர்.

மனிதனுக்கு மதிப்பே கிடையாது.

நாடு கதறி அழுது சோர்வடைகிறது.

வீபான் கலங்கித் தளர்ச்சியடைகிறது.

சாரோன் பாலைநிலம்போல் இருக்கிறது.

பாசானும் கர்மேலும் இலைகளை யுதிர்க்கின்றன.

ஆண்டவர் சொல்கிறார் :

“இப்பொழுது நாம் எழுந்தோவோம்.

இப்பொழுது நாம் நம்மை உயர்த்துவோம்.

இப்பொழுது நாம் நம்மை மகிமைப்படுத்துவோம்.

(இலங்கை செய்தி 33 : 7-10)

# உய்யும் பாடங்கொழியும்...

என்னுடைய 'கீழ்க்கண்ட'  
எட்டுத்தொகைப் பேசுகொண்ட,  
அகிலவாழ்க்கை! எகிலவாழ்க்கை  
ஆகியதெல்லாம் உருவாகியது.

எட்டொகைப் பாடம்  
எகிலவாழ்க்கை அகிலவாழ்க்கை  
உருவாகியது 'கீழ்க்கண்ட' பண்பு  
உருவாகியது கீழ்க்கண்ட  
கீழ்க்கண்டபாடம், கீழ்க்கண்ட  
கீழ்க்கண்டபாடம் கீழ்க்கண்ட...!  
எகிலவாழ்க்கை  
கீழ்க்கண்டபாடம்? பாடம்,  
உருவாகியது உருவாகியது  
உருவாகியது உருவாகியது

எழுந்துநின்று தூக்கம்  
 எய்துகின்றேன். தனிநிலையம்  
 உழக்கத்தைக்கும் மெய்திகளும்  
 உசந்தையையும் கூப்பிடலாகி!

இவ்வாறாகக் காலப்பயிற்சி  
 உள்ளதா மண்டலமும்  
 பேரறிவுதான் உண்டாவதே  
 பச்சைக் குழந்தையையும்  
 கூப்பிடலா வாழ்க

கொடுக்கிறவர்களை உவ்வியே  
 கூப்பிடலா வெண்கல  
 உண்டாவும் என்னைக்கா?



ஆனந்தப்பிரசாத்

சாழ்த்தியம் இல்லாச்  
 சமீகந் தாணி, உண்கும!  
 நாமட்டுமீ கிடுக்கியது ;  
 நானெழுத வல்லியெய்து  
 எவணிய்யா ரெத்தாணி ?  
 எப்படியும் தந்தியாழும்.  
 அயனவனுக்கோ இவ்வீகோ  
 சூழ்நமாய் அப்யவப்யுணீடு.  
 காண்டாநல் உத்து  
 சாடிக்கார மாக்கட்டாணி.  
 ஸ்ரீதாலே லாழுகணீய  
 ஸ்ரீதயன் தாணி ! போல்கணாய்  
 போல ஸ்ரீதயாது  
 ரொவீசுவதும் போலதுமாய்  
 வேகித் தந்தது  
 ரெவெக்கெகாணீ அடுப்பலுத்தாணி .  
 எப்படிதாணி இவனுக்கீ  
 இதைரெவல்லாடும் புதயகாலப்பேணி ?  
 அப்படியே புத்தியும்  
 அயனீயுக்க மட்டானே!  
 "பேணுப் படித்து  
 பேப்பர்லே தீசுயுக்கத்து  
 தாணு இவ்வீகோ  
 தந்தியும் திரைநீயுமீடு ?

கிந்தை கண்டால்  
 கிந்தை இனிதான் கொண்டு  
 உத்தகடனி நீர்த்தாய்.  
 வேறுமன்னா? இன்னும்புகும்  
 மாதம் முடிந்தவுடன்  
 'மெய்யே' பாஸ் உலகிலெனக்  
 காசுகடனி கோட்பாய்!  
 காது! உணகிலெனா?  
 நானெடுவன் கிந்தையால்

தந் எழுப்புகடய  
 கிந்தையரை பாடுபட்டு  
 அஞ்சு, பதிதுப் பாரீப்பதையு  
 உண்கிலெனும் நானி தாங்குகிலென  
 உணகிலெனா? கண்டுகொள்  
 தென்கிலென உத்த  
 தந்தகடயும், தோண்கிலென...!  
 தென்கிலெனும் கிந்தையர்  
 தென்கிலெனும் கிந்தையர்  
 பதிதும், கிந்தையர்  
 பணம் சிவனா! எண்பதனை  
 தந்தையமாய்ச் தென்கிலெனும்-  
 தந்தையம் தந்தையர்...!!





# MARCHE VICTORIA ORIENTAL INC.

TWO LOCATIONS

## MONTREAL

6324 VICTORIA STREET,  
(METRO: PLAMONDON)  
TEL: (514) 737-4716  
OPEN 7 DAYS



## WEST ISLAND

4788 BLVD DES SOURCES,  
PIERREFONDS,  
TEL: (514) 645-3204  
OPEN 7 DAYS  
FREE PARKING

மரக்கறி எண்ணெய் MARINA VEG. OIL 15.99  
SRI LANKA) புழுங்கல் அரிசி PARBOILED RICE 20Kg 32.00  
பஸ்மதி அரிசி PASMATHI RICE 5kg. 10.99  
FIVE ROSE FLOUR 20Kg 13.99

**\* WE HAVE THE BEST QUALITY No 1 (stone free) JAFFNA S.R. No 1  
PARBOILED, RED RICE**

என்கனிடம் தரமான முறத் தரமான கல்லிகலா S.R.No 1  
குத்தரிசி, சிவப்பு. பச்சை என்பனவும் கிடைக்கும்

WE DO WHOLESALE

BUY IN BULK & GET DISCOUNT

பொருட்கள் நெகையாக வாங்குமிடத்து  
மேலதிக கழிவு வழங்கப்படும்.

**\*\*\* TAMIL MOVIES 49 C \*\*\***

(24 Hours with I.D. only)

தமிழ் வீடியோ படங்கள் 49 சதம்.

(கிச் சலுகை கையாள் அட்டையுடன், 24 மணித்தியாலம் மட்டுமே)

# MARCHE VICTORIA ORIENTAL INC.

# RACISM



LORRAINE ZAVIER

Racism can be defined as the predication of decisions and policies on considerations of race for the purpose of subordinating a racial group or in the otherway the systematized oppression of one race by another. In the United States racism has premeated every sphere of social life; the systematic oppression of blacks has cultural, phychological sexual and political as well as economic demensions. Racism can take two different forms;

1. Individual racism 11. Institutional racism. Individual racism the attitudes and practices of individual: Tamils against Singalese, Whites against blacks. A substantial degree of both individual and institutional racism is evident in Srilanka. Tamils continue to face

discriminations in employment, housing, education and colonialism. But still abound racial storeotypes, cultural deprivation, police harassment and so on. How ever in recent decades the overt individual form of racism has been

superseded to some extent by the move. subtle institutional form of racism. The effects of racism in Srilanka include continued diffrentials in income occupational status, infant mortality rates and many other measures. But very

important point should be notified, it has often been argued that racism is an aberration in few countries but not in

Srilanka. For example the United States and South Africa, that was the legacy from the past that must gradually disappear in a democratic capitalist society.

Most people wonder with the question of why then has racism proven so difficult to eradicate in countries like Srilanka, United States and South Africa. But I think that the conventional analysis is inadequate. Racism is not an aberration it has persisted in Srilanka precisely because the oppression of tamils is consistent with the logic class divisions under capitalism of the capitalist class as a whole by contributing to divisions and antagonisms among the population thereby weakening hostility to the capitalist class, and by providing to singalese a convenient scapegoat for a social oppression that is generated by capitalism itself, racism plays an important role in stabilizing a capitalist society. Racism is likely to take firm root in a capitalist society. Racism is useful to capitalism, moreover the hieraichical, materialistic competitive and



individualistic environment of capitalism is not conducive to the elimination of racism. It's therefore unlikely that can be eradicated within the frame work of a capitalist society.

Well let's see the point of racism. What is racism ? The word racism has represented daily reality to millions of people for years, may be you can say for centuries. By 'Racism' we mean the predication of decisions and policies on consideration of race for the purpose of subordinating a racial group and maintaining control over the other group. That has been the practice of this country toward the minority man. Racism is both overt and covert. It plays in two ways in a very closely related forms. Individual majority man against minority man, and acts by total majority community against the minority community. These includes Individual racism and Institutional racism. Individual racism can be recorded television cameras, it consists of overt acts by individuals, which cause millions of deaths, injury, the violent destruction of the country but institutional type is less overt for more subtle less

identifiable in terms of specific individuals committing the acts but destructive of human life. Racism is the systematized oppression by one race of another. Why should racial inequality will tend to persist in a monopoly capitalist society. Racism instead of disappearing seems to be on the increase. Often a decrease in one narrow form of discrimination is accompanied by an increase in another form. Since all aspects of racism interact on analysis of racism should incorporate all its aspects in a unified manner. No single quantitative index could adequately measure racism in all its social, cultural, psychological and economic dimension. According to someone racism is fundamentally a problem of tastes and attitude.

• கோர்ட்டு (COURT ) நீதிமன்றம் என்ற கறு வகுக்கியும் இது மிகவும் தவறான சட்ட சம்பந்தப்பட்ட வழக்குகளை தீர்த்து வைக்கும் இடம்தான் 'கோர்ட்' அங்கு சாட்சியங்களின் அடிப்படையிலேயே தீர்ப்புகள் அளிக்கின்றன. நீதியின் அடிப்படையில் தீர்ப்புகள் அளக்கப்படும். எனவே எப்பொழுதும் நீதி கூடக்கும் என எதிர்பார்க்க முடியாது. பல வழக்குகளில் தீர்ப்புகள் 'நீதி' அடிப்படையிலே இயங்குகின்றன. எனவே கோர்ட் என்பதை ' நீதிமன்றம் ' என அழைக்காமல் " தீர்ப்பாயம்" என்ற குறிப்பிடுவதுதான் சரி.

# தமிழர் ஒளி

அறிவித்தல்கள்!

புதிய டுகைப்:

1225 St Marc:

# 206 Montreal Que. H3H-2E7

932-9893

\* உருசியோடு சண்டிக்கழைக்கெனில்  
 ஒலிப்பாடகவந்த தமிழ் ஒத்திப்புல்  
 நேயர்கள் பலர் கருத் தோயிந்து தோஷம்  
 சிவ 11:30 முதல் 12:00 மணிவரை  
 ஒலிப்பாடக அறிவுறுத்தல் பணத்த  
 மகிழ்ச்சியுடன் அறிவித்தல்களெனும்...!!

## தமிழ் ஒத்திப்புல் CEMBIQIDAM

\* இலவச ப்ரொஃம் உருப்புகள்  
 Level I ; Level II  
 ஏதும் 100 தகத் ஆம்பம்...!!!

\* புதிய ஆங்கில வகுப்புகளெனும்  
 வினா சின் ஆம்பமக அறிவுறுத்தல்!

ஆர்வமுடைய உடனே தொடர்புகொள்ளவும்.

## திரைப்படம் பற்றிய சில குறிப்புகள்

— சசி. கிருஷ்ணமூர்த்தி

**திரைப்படமென்ற கலைவெளிப்பாட்டுச் சாதனம் ஏறக்குறைய 90 ஆண்டுகள் வரலாற்றைக் கொண்டது. ஒரு கலை வடிவத்தைப் பொறுத்தவரை 90 ஆண்டுகளென்பது மிகக் குறுகிய காலப்பகுதியே. ஓவியம், சங்கீதம், நடனம், நாடகப்போன்ற கலை வடிவங்கள் எத்தனைபோது நூற்றாண்டு ரேலாற்றையுடையன. திரைப்படம் அவ்வாறல்ல. எனினும் இக் குறுகிய வரலாற்றுக் காலகட்டத்தில் இது வியக்கத்தக்க வளர்ச்சியைக் கண்டுள்ளது. முக்கிய இடத்தைப் பிடித்துள்ளது. கலை வெளிப்பாட்டுச் சாதனமென்ற வகையிலும், பொருளாதார ரீதியிலும் இவை சாத்தியமாகியுள்ளன. திரைப்பட நடவடிக்கைகள் இன்று ஒரு**

டையாகக் கொண்டதே சினிமாவென்ற திரைப்படமென்பது புலனுணர்வு. உத்திரைப்படமென்ற கலைவடிவம் முதலாளித்துவ வளர்ச்சியோடு தொடர்றும் பெறுகின்றது. உற்பத்தி தொடக்கம் விநியோகம், நுகர்ச்சி வரை திரைப்படங்கள் இயந்திரங்களோடு தொடர்பு கொண்டன. இயந்திர தொழில் நுட்ப அறிவு வளராத ஒரு சூழ்நிலையில் இதன் தொடர்றும் பற்றியோ, பயன்பாடுபற்றியோ எண்ணிக்கூடப் பார்க்க முடியாது. 1983ல் பிரான்சில் 'கபே டி பாரிஸில்' முதன்முதல் 'cinematography' என்ற திரைப்படத்தின் ஆரம்ப வடிவம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. 1897 ல் கோல்மன் என்பவரும், எர்தாக் ஹெக்டர் என்பவரும் சில காட்சிகளைப் படம் பிடித்தார்கள். சினிமாவின் வளர்ச்சிக்கு எடிசன் என்ற விளக்குவானி பெரும் பங்களிப்பைச் செய்தார். எனினும் இது ஒரு கலையாக வரைக் கூடிய சாத்தியக் கூற்றை அவர் நம்பவில்லை. 1911ல் கதை ரூசி, திசுழ்ச்சி ரூசி என்ற அம்சங்கள் திரைப்படத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டன. இதனைச் சாதனவாக்கியவர் எட்வின்போட்டர் என்பவர். தொடர்ச்சு அடெம் ரிச்சர், பிரான்ஸ் போன்ற நாடுகளில் பலர் மிக ஆவலோடு இதன் வளர்ச்சியில் ஆக்கறை

அறிவுத்துறையாகக் கூட வளர்ச்சியடைந்துள்ளன. பல பல்கலைக் கழகங்களில் இது பற்றிய படிப்பிற்கு முக்கிய இடமளிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. தனியான நூல்தியேங்கலும், பாதுகாப்புக் கூடங்களும் திரைப்பட வளர்ச்சியோடு உருவாகியுள்ளன. இத்துறையைப் போல மிகக் குறுகிய காலத்தில் பிறிதொரு கலைத்துறை இவ்வளவு வேகத்தில் வளர்ச்சியடையவில்லையென்றே கூறலாம்.

அசைவைக் குறிக்கின்ற "கிரோமா" என்ற கிரேக்கச் சொல்லை அடிப்படையாகக் கொண்ட cinematography என்ற சொல்லிலிருந்தே திரைப்படத்தைக் குறித்து நிற்கின்ற 'cinema' என்ற சொல் அறிமுகமாகியது. இதிலிருந்து அசைவை அடிப்பட

காட்டினர். அமெரிக்காவில் D W. கிரிஃபித் என்பவருடைய பங்களிப்பு முக்கியமானது. இவர் பல திரைப்படத்துக்குரிய அடிப்படை அப்சங்களை அறிமுகப்படுத்தினார். close-up, fade-out, dissolve என்று தாம், இன்றைய திரைப்படங்களில் பார்க்கின்ற தொழில் நுட்பங்கள் அறிமுகமாக்கியவர் கிரிஃபித்தே. இவரைப்போல ரஷ்யாவைச் சேர்ந்த சேர்ஜி ஐஸன்ஸ்டீன் என்பவரும் முக்கியமானவர். திரைப்படம் ஒரு கலையாக வளரக் கூடிய சாத்தியக் கூறுகளை முன்னுணர்ந்து, இதில் அக்கறை காட்டிய இவர் திரைப்படக் கோட்பாடுகள் பலவற்றை முன்வைத்தார். இவரது Battleship potemkin என்ற திரைப்படம் இன்றகூட நலலிதொரு படத்துக்கான எடுத்துக்காட்டாக விளங்குகின்றது.

ஐரோப்பிய நாடுகளில் அறிமுகமாகிய இத்திரைப்படங்கள் அதே காலகட்டங்களிலேயே இத்தியாவிலும் அறிமுகமாகியது. ஆரம்பத்தில் ஐரோப்பிய திரைப்படங்களே காட்டப்பட்டன. பின்னர் இத்தியாவிலும் திரைப்படங்கள் தயாரிக்க நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டன. இது ஒரு வியாபாரமாக வளரக் கூடியதாக இருந்த படியினால் பனும் இதில் அக்கறை காட்டினர். தென்னிந்தியாவிலும் டவர் திரைப்படத் தயாரிப்பில் ஆர்வம் காட்டினர். 1916ம் ஆண்டிலேயே தென்னிந்தியாவில் 'கிசகவதம்' என்ற மொனாத் திரைப்படம் தயாரிக்கப்பட்டது. தொடர்ந்து பெருமளவில் தயாரிக்கப்பட்டன. ஆரம்பத்தில் இவை பேசாப்படங்களாக இருந்த படியினால் எக்ஸா மொழி பேசும் மக்களும் பார்க்கக்கூடிய விதத்தில் தயாரிக்கப்பட்டன. ஆரம்ப காலத் திரைப்படங்கள் எழுசுப் பார்வை கொண்டவை யாகவும், மூட நம்பிக்கை, சாதிக்கொடுமை, பெண்விடுதலை என்பனவும் கையாளப்பட்டன. அக்காலத்தில் வளர்ச்சியுற்று வந்த தேசிய உணர்வு, விடுதலை வேட்கை என்பன பற்றியும் படங்கள் தயாரிக்கப்பட்டன. ஆயினும் சகுத்து வெளிப்பாட்டுச் சாதனமாக அதில் அக்கறை காட்டப்பட்டதே

இச்சந்தர்ப்பத்தில், சிங்களத் திரைப்படங்களின் வளர்ச்சிபற்றியும் நாம் பார்க்க வேண்டும் மிகக் குறுகிய வளங்களும், திரைப்படம் பற்றிய தொழில்நுட்ப அறிவு வளர்ச்சி அவ்வளவாக இல்லாதிருந்துங்கூட இம்மொழி மூலம் பல தரமான திரைப்பட நெறியாளர்கள் உருவாகியுள்ளார்கள். லெஸ்டர் ஜேம்ஸ் பீரிஸ் என்ற கிறிஸ்து 1956ம் ஆண்டிலேயே 'ரேகாலா' என்ற வித்தியாசமான திரைப்படத்தை உருவாக்கி காட்டினார். 'கம்பெரலியா' என்ற அவரது திரைப்படம் சர்வதேச திரைப்பட விழாவொன்றில் பரிசொன்றைப் பெற்றுக் கொடுத்தது. இதன் மூலம் சிங்களத் திரைப்படத்தை சர்வதேச தரத்திற்கு உயர்த்தியவர் லெஸ்டர். இங்கும் வியாபார ரீதியான சினிமாக்களின் ஆதிக்கமிகுந்துங்கூட பல திரைப்படங்கள் தரமானவையாக உருவாக்கப்படுகின்றன. தர்மசேனா பத்திராஜா, வசந்தா ஓபயசேகரா, தர்மசிநி பண்டார தாயக்க ஆகிய இளம் திரைப்பட இயக்குனர்கள், திரைப்படம் பற்றிய ஆழ்ந்த அறிவைக் கொண்டவர்களாக பல சாதனைகளை சிங்களத் திரைப்படத் துறையில் புரிந்து வருகின்றார்கள்.

திரைப்படமே என்பது முக்கியமாக பார்வைக்கானதொரு ஊடகம், (Visual Medium) இங்கு காட்சிப்படுத்தவே (Visualisation) முக்கியம். காட்சிப்படுத்தும்தோதுகமராவின்பங்கு இன்றியமையாதது. அதாவது ஒளிப்பதிவு, இதனால்தான் திரைப்படம் கமராவிலினால் எழுதப்படும் கவிதை என்று சொல்லப்படுகிறது. மனிதனது புறநிலை சார்ந்த விடயங்களை மாத்திரமன்றி அவனது அகவுணர்வுகளையும் வெளிக்கொண்டு வரும் ஆற்றல் கொண்டது திரைப்படம். மனிதரின்குணர்வுகளை, வாழ்வின் உண்மைத் தன்மைகளை, மனித உறவின் பல்வேறு அம்சங்களை உரிய மனறயில் அழகியவொரு வெளிப்படுத்தப்படும்தோது நல்லதொரு திரைப்படம் உருவாக்கப்படுகின்றது. அது ஒரு கலையாக மனிதனை ஆகர்ஷிக்கின்றது. திரைப்படத்துக்கு படத்தொகுப்பு, இசை என்பன முக்கிய அம்சங்கள்.

ஆன்றி, அதன் கவாவெளிப்பாட்டுத் தன்மையில் அக்கறை கொள்ளப்படவில்லை. அதே காலப்பகுதிகளில் பிறநாடுகளில் திரைப்படத்தின் சாதனைகள் தென்னிந்திய சினிமா கைவல் சற்றும்து பாதிக்கவில்லை. பேசும் படமாக அறிமுகமாதிய போதுங்கூட அது குறுகிய அரசியல் தோக்கங்களுக்காகவும், அதிக வாய்ப்புடும் வர்த்தக நோக்கங்களுக்காகவும் பயன்படுத்தப்பட்டது. இன்றுவரை தமிழ்த் திரைப்படத்துறையை திரைப்படத்தின் அடிப்படை அம்சங்களைப் புரிந்து கொள்ளாத இரண்டாந்தர, முன்றும் தர கலைஞர்களும், வியாபாரிகளும் ஆக்கிரமித்துள்ளனர். இவர்கள் எல்லோரதும் குறிக்கோள்களும் பணமே. இதனால்தான் தமிழில் இதுவரை சர்வதேச தரத்துக்கு எட்டக்கூடிய திரைப்படங்கள் ஒன்றுவது உருவாக முடியவில்லை.

திரைப்படம் ஒரு கல்யாக சர்வதேச ரீதியில் பல்வேறு பரிணாமங்களைக் காட்டி நிற்கின்றது. பல திரைப்பட மேதைகள் வீயக்கத்தக்க சாதனை புரிந்துவருகின்றார்கள். இந்தியாவிலும், அது ஒரு முக்கியமான வியாபாரமாக வளர்ந்து விட்ட நிலையிலும் கூட, சத்தியஜித்ரே, மிருஞள் சென் போன்ற திரைப்பட மேதைகள் பல உண்மை திரைப்படங்களை உருவாக்கியுள்ளனர். கௌதாம் கோஷ், கோகிந்த்நிஹாலினி, ஸியாம் பெணகல் போன்றவர்களும் ஹிந்தி, உங்காள மொழிகளில் பல உண்மை திரைப்படங்களை உருவாக்கியுள்ளார்கள். கேரளாவைச் சேர்ந்த ஆடுர் கோபாலகிருஷ்ணன், ஆர்விந்தன் போன்ற நெறியாளர்கள் சர்வதேச கணிப்பைப் பெற்றுள்ளார்கள். ஆனால் நம் தமிழ்த் திரைப்படத்தைப் பொறுத்த வரை பெருமைப்படத்தக்க எதையும் இதுவரை நாம் பெற்றிருக்கவில்லை என்பதே உண்மையாகும். தமிழில் திரைப்படம் முக்கியமானதொரு கைத்தொழிலாக வளர்ந்

தண்ணீர்', 'ஆழியாத கோவங்கள்', 'பூட்டாதபூட்டுக்கள்' என்பன ஓரளவு வித்தியாசமான திரைப்படங்களே.

திரைப்படம் பற்றிய சரியான ஆறிவோடு, கலையோபாட்டோடு சில இளைத்தலைமுறையினர் தமிழ்த் திரைப்படத்துறையில் அக்கறை காட்டி வருகின்றனர். இவர்கள் மிகச் சிலரேயாயினும் இவர்கள் முற்றுமுழுதான வர்த்தக ரீதியானதாகவோ, அன்றி கலைத்தரமானதாகவோ இல்லாது, இரண்டுக்கும் இடைப்பட்டதாக, ஆனால் ஓரளவு திரைப்பட ரசனையை வளர்க்கும் கீதத்திலான 'இடைப்பட்ட சினிமா': பல வற்றை உருவாக்கி வெற்றி கண்டுள்ளார்கள். இவர்களுள் ரிஜான் ஆபீரகாம், ஜெயபாசதி, ருத்திரையா, பாலுமிகேந்திரா, மகேந்திரன் ஆகியோர் குறிப்பிடக்கூடியவர்கள். பாலுமிகேந்திராவின் 'ஆழியாத கோவங்கள்' தமிழ்த் திரைப்பட வரலாற்றில் ஒரு மைல் கல். இதுவரை 'கேட்டு'



ரகிக்கக்கடியதாக இருந்துவந்த தமிழ் சாஸ்திர மாவை 'பார்த்து' ரகிக்கக்கடிய அளவிற்கு அது தரமுயர்த்தியது. இவரது பிற படங்களில் வியாபாரத்தனங்கள் இருந்த போதும் ஒளிப்பதிவு நேர்த்தி, காட்சிப்படுத்தும் விதம் வித்தியாசமானவை. திரைப்படத்தில் அடிப்படையச்சங்கட்ப்புரிந்துகொண்டு, சமூகப் பொறுப்புணர்வோடு கையாளத் தெரிந்தவர் மகேந்திரன். இவரது 'உதிரிப்பூக்கள்', 'பூட்டாத பூட்டுக்கள்', தமிழில் முக்கியமான திரைப்படங்கள். இவரது 'நண்டு', 'மெட்டி', 'நெஞ்சத்தைக் கிள்ளாதே' என்பனவும் வித்தியாசமான அனுபவத்தை ஏற்படுத்தும் திரைப்படங்கள்.

இன்று தமிழ்த் திரைப்படத் துறையில் ஏற்பட்டு வரும் மாற்றங்கள் சிறிதாயினும் ஆரோக்கியமான மூலையில் வளர்ச்சியுறுமாறும் நிலையில் தம்முடிக் திரைப்படத்தையும் சர்வதேச தரத்துக்குள் தரத்தை உயர்த்தக்கூடும். — 1306: வகுப்பிடி.

துள்ளது. வியக்கத்தக்க பல தொழில் நுட்பவியலாளர்களை தமிழ்த் திரைப்படத்துறை கொண்டிருக்கிறது. ஆயினும் ஒரு கலையாக வளர்ச்சியுறவில்லை. இது பார்வைக்கான தொகுக்கம் என்பதே, சமூகயதார்த்தங்களே இவருவாக, உண்மைத்தன்மைகளோடு வெளிக்கொண்டுவரக்கூடிய சாதனமன்றே பார்வைக்கப்படவில்லை. வீரவசனம் பேசுவதும், பூங்காக்களில் ஒடிப்பிடிப்பதும், பாசமென்று கண்ணீர் விடுவதுமே நடப்பதாக தமிழ்த்திரைப்படத்தில் காட்டப்படுகின்றது. கதை நடைமுறை வாழ்க்கையோடு ஒட்டியிருக்காது எல்லாப் படங்களும் ஏதோ ஒரு வாய்ப்பாட்டினடிப்படையில் (ornamental) அமைந்திருக்கும். பொதுவாக கற்பனை கதை மாந்தர்களையும், கற்பனை வாழ்க்கையையுமே நாம் தமிழ் திரைப்படங்களில் காணமுடிந்தது. எனினும் விதிவிலக்கான திரைப்படங்கள் இடைக்கிடையாவது தோன்றும்பலும். 'பாதை தெரியுது பார்', 'திக்கற்ற பார்வதி', 'தாசம்', 'அவள் அப்படித்தான்', 'அக்ரஹாரத்துக் கழுதை', 'தண்ணீர்



# ஸ்ரீ சிவா ஜுவலரி



தெய்வகலையும் தீவாவட்டும்  
 வன்மலம் பாழ்ப்பணத்தல்  
 வகதேர்த்த நகை செய்யும்  
 வல்யுவர்களால்  
 தயவிக்.கம்படும் நகைகளுக்கு  
 மொழவ்வோலில் முதலிடம்  
 வீதும்பீய டுடைவுங்கள்  
 நவ்வகைப் வீதும்பும்  
 நவநகை வீத வீதமாவ  
 ஆபரணங்கள்  
 அமைத்தற்கும் சிறந்த ஒரே  
 திடம்.

721 Bloor St. W., Suite #2c,  
 Toronto, Ont.

(416) 531-4867

ஆபரணங்கள் அழகுக்கும்  
 உங்கள் முதலீட்டுக்கும்

- guaranteed 22 karat gold, bangles, thalakkodi, rings, chains, wedding and engagement jewellery, diamond rings, and other ornaments of strictly the best quality
- unbeatable lowest prices
- custom-made jewellery
- minor repairs and adjustments

### வியாபார நேரம்

செவ்வாய் - மெள்ளி	12.30-7.30
வாரி - ஆய்வு	10.00 - 8.00
சங்கள்	CLOSED



## SRISIVA

Jewellery 

Subway: Christie

# கவிதை

# திரைக்கொரு கடிதம்

அம்மா...  
 உன் அன்பு மகன்...  
 ரெழுதுவது...!  
 சேடலுக் .. கிடைத்தது ..  
 உன்...  
 ரெலூகின் ரெடுபு...!

அம்மா.... ரென்...  
 அன்புத் திரைய...!  
 சின்ன வயதில்...  
 சிந்திரய் கிருகந்தயில்....  
 சூதக் கரட்டிய  
 அந்த ரெழுத்தும...  
 ரென்பது திரண்டும  
 கிள் ரெடு வயதில்  
 ரெழுதிய ரெழுத்தும...  
 கிளையும் ரெவியம்...!  
 ரென் திரைய!  
 தமிய் ரென்றும..  
 கிளைய ரெல்லவா /

அம்மொ....!

ரண் அன்புத் தாயே!

கிந்து மறக் கடல்.....

ரெழப்பம்.. அலையல்....

கொந்தமாய் திரிகத்

சூடிக்கும் உண்ணாயும்....

ரண்.....

தேசத்து மகிணையும..

கிண்டல்...!

முடிப் பணியில்....

முகம் தெரியா...கிடுகில்...

வெடி அந்த கிரணம்...

கிரண்ட்...!

வெடிச் சத்தம்....

ரண்... தேசப் படத்தை....

உலகப் பந்தில்.....

ஒடு நான்....

வறையும்...!

கிணைக் கடலில்....

கலந்தது ஒடு நான்...!

கிணறு....

சிவப்பாய் குளிக் கிரி...

ரண் மண்...!

அம்மா.....  
 நானும்... நியும்...  
 நானும்... சோனும்...  
 ராம்... தெசும்...  
 புதிதாய்ப் பிடிக்கும்...  
 அந்த விழாவில்  
 ரன் டகன்...  
 கிருப்பான்...!

அம்மா.....!  
 ரன் அன் புதி...  
 தாயே...!  
 தொடரும் கிழகம்  
 கிண்தும் சொல்லும்...!  
 அதில்தை விடை பெறும்  
 உன்...  
 அன் பு டகன்...!

சுழ் புகர்

-செழுவன்

ஒரு முன்கூட்டம்..  
எங்கள் சேஷம்..

6

கடற்படையினரின் படகில் இருந்து தூ வேலி வழியாக சில கடற்படை வீரர்கள் வி லயந்திரத் துப்பாக்கிகளுடன் கீழே குதித்தனர்.

" பயந்தது போல் நடந்து கொள்ளாதே. எவ்வளவு அடி உதை விழுந்தாயும் அகலி என்பதைத் தவிர வேறு ஒன்றும் சொல்லாதே" ரமணி கதிரேசனிடம் முணுமுணுத்தான். 'சாரி' என்பதுபோல் கதிரேசன் கண்ணை சிமிட்டி ஆமோதித்தான்.

" உங்களுக்குத் தான், என்ன? மிரண்டு போய் இருந்த ஆரணியும் சிவகாமியும் தலையாட்டினர்.

" ஏய், ஏய், அமுலு சத்தம் போட்டா சூட் பண்ணுறது" ஒரு நேலிக்காரன் பெரிதாக சத்தம் போட்டு மிரட்டினான்.

"எங்கடா படகுகாரன்? இன்னொரு நேலிக்காரன் துப்பாக்கியை தூக்கி நீட்டியபடி வெட்டினான்.

யாரும் பேசவும் இல்லை. அசையலும் இல்லை. கன்னிமைக்கும் நேரத்திக்குள் நேவிக்காரன் அருகில் இருந்த ஒருவரின் முகத்தின் குத்த விட்டான்.

" ஐயோ என்ட அம்மா " - பயங்கரமான ஒரு அவறல் எழுந்தது.

" ஐயா ஒட்டி கடலிலை குதித்த தப்பிவிட்டார். " - உதவி ஒட்டி ஒருவர் குரல் கொடுத்தார்.

" ஏய் இங்க வா, இங்க வா, யாறடா நீ " . . . .

" ஐயா . . . நான் . . . "

" அடேய் நீ தான்டா ஒட்டிக்காரன் . . . . "

" இல்லை, ஐயா . . . நீங்கள் வாறதைக் கண்டதும் ஒட்டி கடலிலை குதித்த விட்டார். இன்ன எவ்வாறையும் கேட்டுப் பாருங்கோ ஐயா . . . "

" நீ எங்கடா போறது "

" ஐயா . . . . அ . . . கதி . . . யாய் . . . போறம் . . . "

" அகதி . . . . எத்தனை கடைகரடா தப்பிப் போறது. "

" . . . . . "

" எங்களுக்கு எல்லாம் தெரியும் . . . இந்தியாவுக்கு இவை கடைகர் தப்பிப் போறது என்ன ? . . . கொஞ்சம் இருங்க எல்லாறும் " . . . .

கேவியாக கறிய படி ஒரு நேவிக்காரன் ஒரு சூட்கேசை இழுத்த அதன் மேல் சூப்பாக்கியால் குத்தினான்.

" யார்ட இது "

"....."

ஒருவரும் பதில் கொடுக்கவில்லை.

" ஏய்"...என்று நேவிக்காரன் உறுமலின்.

" மடார் " என்று ஓப்பாக்கி முனையால் பிள்ளுக்கு யாருக்கோ அடி விழுந்தது.

" ஐயா என்ட இவ் லையய்யா ... " அடிவிழுந்த வேகத்தில் அவறலாக பதில் வந்தது.

" இ...ஓ... என்ஓகை.... " ஒரு பெண் பயம் கலந்த தயக்கத்துடன் கற முயன்றார்.

" பெட்டியை தெற....தெற.... "

அப்பெண்மணி சூட்டுகைசு திறப்பால் திறக்க முயற்சித்தார். பயமும் பதட்டத்துடன் இருந்ததால் திறக்க முடியவில்லை. சூட்டுகை திற்படவில்லை என்றதும் அப்பெண்மணிக்கு மேலும் பதட்டமாக போய்விட்டது. அப்பெண்ணின் நிலைமையைப் புரிந்த கொண்ட கதிரேசன் திறப்பை வாங்கி சூட்டுகைசு திறந்தான்.

சூட்டுகைசில் இருந்த உருப்புகளை கிசுறி அந்த நேவிக்காரன் பார்த்துவிட்டு மூடினான்.

" நீ ஏழி மேல போ ".....



ஒவ்வொருவராக அவர்களை பெட்டிகள் சோதனை செய்யப்பட்டு ஞான வேணி வழியாக நேவிக்காரரின் படகில் ஏற்றப்பட்டனர்.

சிறீ லங்கா கடற்படைமீனரால் கைது செய்யப் பட்ட அவர்கள் அனைவரும் கடற்படைப் படகின் மேற்கனத்தில் வரிசையாக இருத்தி வைக்கப்பட்டனர். அவர்களைப் பெயர் விவாசிக்க னை ஒரு அதிகாரி வந்து எழுதினார். இதனை பார்வையிட்டவாறு அந்த கடற்படை படகின் கேப்டன் சற்று ஞானரமாக நின்றார். கேப்டனின் பார்வை அடிக்கடி ரமணியை மேய்ந்து விட்டுச் சென்றது.

" உங்களைத்தான் அடிக்கடி அந்த நேவிக்காரன் முறைத்து முறைத்துப் பார்க்கிறான் " தாழ்ந்த குரலில் எச்சரிக்கை செய்தாள் சூரணி.

சூரணி கூறிய பக்கமாக எதேட்சையாக பார்ப்பது சோல்ரமணி திரும்பிப் பார்த்தான். அங்கு நின்ற கொண்டிருந்த கேப்டன் தன்னை கரிமையாக அவதானிப்பதை உணர்ந்ததும் ஒரு பெரும் அபாயம் சூழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது என உணர்ந்தான்.

கதிரேசலுக்கும் இதனை கூறி எச்சரிக்கை செய்வோம். என நினைத்து அவன் எங்கிருக்கிறான். எனத் தேடினார் கதிரேசலுக்கு பக்கமாக ஒரு நேவிக்காரன் நின்ற கொண்டிருந்தான். இச்சமயத்தில் அவனுடன் பேசிக் கொள்வது நேவிக்காரனின் சந்தேகத்தை தம் பக்கம் திருப்பிக் கொள்வதாகவே இருக்கும்.

அந்த நேவிக்காரன் எப்போது அவ்விடத்தை விட்டு போவானோ என சபித்தவாறு மறுபடியும் கேப்டன் என்ன செய்கிறான் என திரும்பிப் பார்த்தான். அந்த இடத்தில் கேப்டனை காணவில்லை. வேறு எங்குள்ளது நிற்கிறார் என சுற்றிவழிப்பார்த்தான். அங்கும் அங்கும் காணவில்லை.

" அப்பாடா " என்ற ரமணிக்கு பெரிய நிம்மதி ஏற்பட்டது. கேப்டன் தன் னையே கர்மையாக கவனிப்பது போல் இருந்தது: எல்லாம் தனது பிரமையாகத்தான் ஒருக்க வேண்டும் என நினைத்தாகக் கொண்டான்.

" சூரணி கேப்டன் தனது ருமுக்கு போய்விட்டான் போல கிடக்கு பெரிதாக ஏதும் பிரச்சனை வராது நீர் பயப்படாமல் இரும்" சூரணியை சாந்தப்படுத்தவதற்காக இதை கூறிய போலும் ரமணிக்கு கூட உள்குர ஒரு வித நம்பிக்கை ஏற்பட்டது.

" இப்ப எங்களை எங்க கொண்டு போகிறம்"

" மல்லூர் கரைக்குத்தரன் கொண்டு போறீர்கள். அங்க கொண்டு போய் . G.A யிட்ட பொறுப்பு கொடுப்பார் என்றதான் நான் நினைக்கிறன். இந்தியாவுக்கு போகிற சாதாரண அகதிகள் என்றதான் எங்களை நினைக்கிறார்கள் . . . . ."

ரமணி கூறிக் கொண்டிருக்க.

" ஏய் ற. . . ம. . . னி நீதானே." ஒரு நேணிக்காரன் வந்து கேட்டான்.

" ஒம் " திடுக்கிட்டுப் போன ரமணி கூறினான்.

" எழும்பு . . . எழும்பு . . . கேப்டன் விசாரனைக்கு உன்னை கொண்டு வறட்டாம்" ரமணியின் கழுத்தைப் பிடித்து எழுப்பி கேப்டனின் அறைக்கு அவனை தள்ளிக் கொண்டு போனான்.

(தொடரும்).

\* STRICTLY THE BEST QUALITY  
GUARANTEED 22K GOLD,  
BANGLES AND ENGAGEMENT RINGS.

\* UNBEATABLE LOWEST PRICES

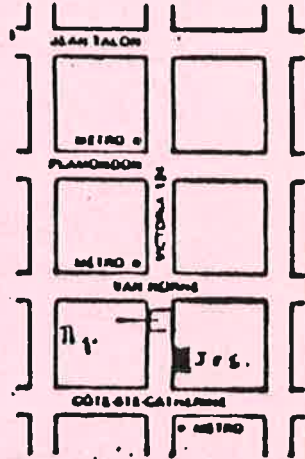
\* SPECIALIZED IN MALIYA MUTTU,  
PRABHA AND THALIKODI CHAINS

\* WE DO MINOR REPAIRS AND  
ADJUSTMENT



# J.P.S. Jewellers inc.

5991 VICTORIA Ave., Suit 2,  
MONTREAL, QUEBEC H3W 2H6  
TEL: (514) 343-5333  
TELEX: MTL 05-25-134



\* உத்தரவாதமுள்ள 22  
காரட்டில் அமைந்த  
வளையல்கள், நிட்சயாச்சத்த  
மோதிரங்கள்.

\* மிகக் குறைந்த விலையில்

\* தரமான மல்லிகை முத்து,  
பிரபா மற்றும் தாலிக் கொடி

\* மற்றும் சிறு  
திருத்தவேலைகட்கும்

MONDAY CLOSED  
TUESDAY-SATURDAY  
10 A.M.-7.30 P.M.  
SUNDAY  
12 NOON-8 P.M.

# WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM WOODLANDS

A FINE TRADITION IN INDIAN  
COOKING - VEGETARIAN AND  
NON - VEGETARIAN

SPECIALIZING IN SOUTH AND NORTH  
INDIAN DISHES - CATER PARTIES

# வூட்லாண்ட்ஸ்

உணவகம்.

தென்னிந்திய  
கடிகழ் உணவு வகைகள்

இட்லி  
வடை  
மசாலா டோசா  
ஊத்தப்பம்  
காம்பளி  
தென் உணவு வகைகள்.

IDLI  
VADA  
MASALA DOSA  
UTHAPPAM  
SAMBAR  
VEGETARIAN THALI  
VEGETARIAN PLATE  
AND MORE

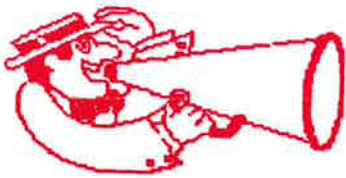
1241, GUY(CRNR ST.CATHERENE)  
MONTREAL , QUEBEC  
TEL: (514) 933-1553

விளம்பரமின்றி  
வியாபாரமில்லை

# தமிழ்த்தென்றல்

வியாபாரமின்றி  
விளம்பரமில்லை

மொன்றியால் தமிழ் நேயர்களுக்காக  
பல வருடங்களாக மொன்றியால் CFMP1410  
அலை வரிசையில் ஓலிபரப்பிவரும்  
தமிழ்த்தென்றல் ஓனிய பாடல்கள்,  
உலகச்செய்திகள், ஓலக்கிய விருந்து  
போன்ற பல கவையான அம்சங்களுடன்  
காற்றில் மிதந்து வருகின்றது.  
உங்கள் குழந்தைகளின் பிறந்தநாள்  
விழாக்களை அறியத்தரவும்,  
வியாபார ஸ்தலங்களை விளம்பரப்படுத்தவும்,  
தமிழ்த்தென்றல் உங்களோடு ஓணைகின்றது.  
நிகழ்ச்சியின் விமர்சனங்களை தென்றல்  
எதிர்பார்க்கின்றது.



**MAKESH JEWELLER**

**முகேஷ்**

**ஜீவலர்ஸ்**

தமிழ்நாட்டின் இந்திய  
தங்கநகைகளுக்கும்  
நங்கையர் நாமேநவ  
நாகரீக தங்கவைர  
வெள்ளி ஆபரணங்க  
ளுக்கும், நம்பகமான  
ஒரே ஸ்தாபனம்.

உங்கள் தேவைகட்கேற்ப  
ஆபரணங்களை அழகு  
பெறத்தயாரிப்பதற்கும் புனரமைப்  
பதற்கும் இன்றே நாங்கள்

620 கற்காட் வீதி  
CATCHCART St.

320 அறை  
ROOM

தொலைபேசி  
TELEPHONE 861-3110